

PS 416-AIO-400

4/95 AWA 27-1410

(D)



Spannungsspitzen am Busstecker möglich
 Störungen oder Schäden an der Steuerung bzw. Baugruppe möglich
 Die PS 416-AIO-400 nur bei spannungsloser SPS herausziehen oder stecken.

(GB)

Voltage peaks on bus connector possible
 Interference or damage on controller or card possible
 Only fit or remove the PS 416-AIO-400 card with the PLC switched off.

(F)

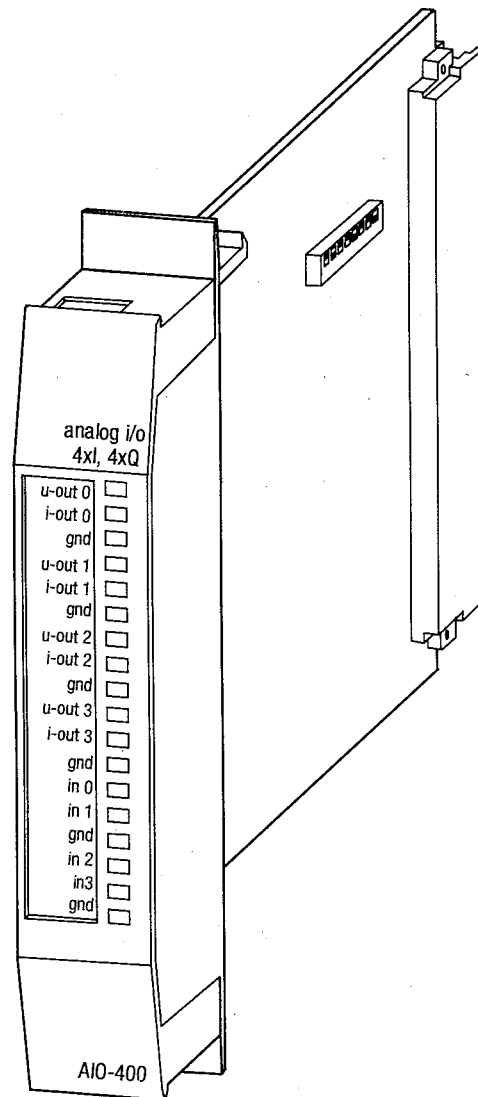
Risque de pointes de tension sur le connecteur de bus
 Risque de perturbations ou de détériorations sur l'automate ou le module
 Débrocher ou embrocher la PS 416-AIO-400 uniquement lorsque l'automate est hors tension.

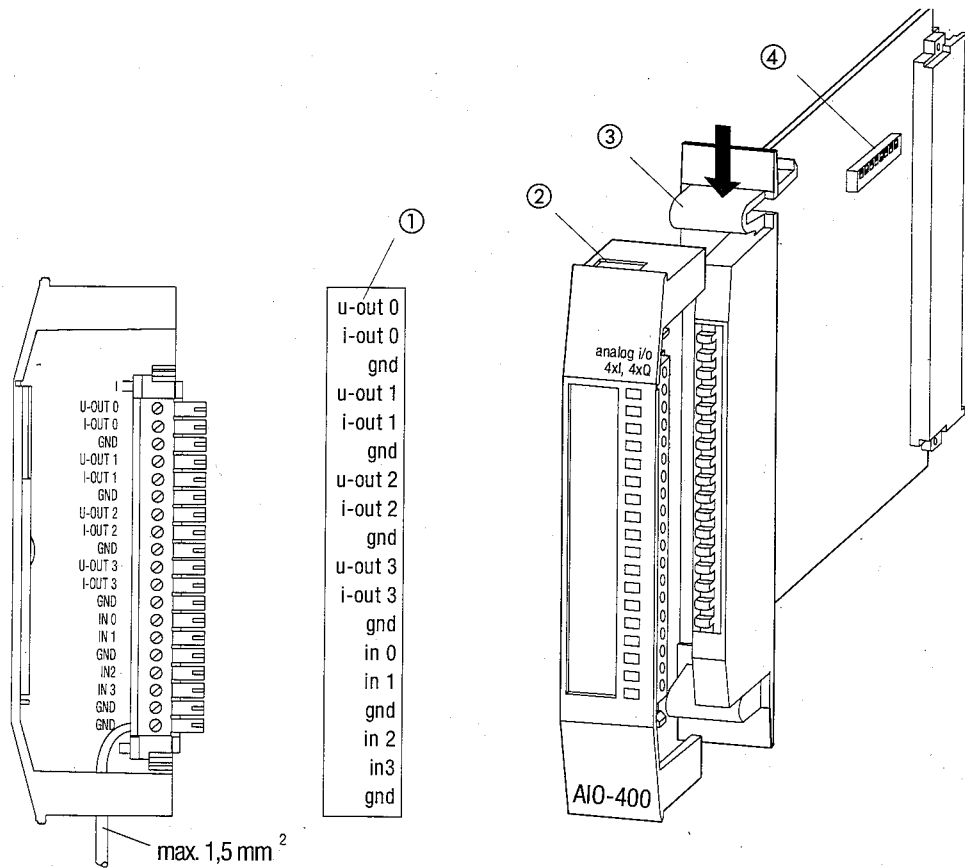
(I)

Possono verificarsi picchi di tensione sul connettore bus
 Possono verificarsi disturbi o guasti sul controllore o sul modulo.
 Inserire o rimuovere la PS 416-AIO-400 solo se il PLC è spento.

(E)

Se pueden producir picos de tensión en el conductor del bus.
 Posibilidad que se produzcan averías o interferencias en el automático o en la tarjeta.
 Extraer o enchufar la tarjeta PS 416-AIO-400 siempre con el automático desconectado de la tensión.





Betriebsart (A)	Kanal 3 (F)		Kanal 2		Kanal 1		Kanal 0	
	S1	S2	S3	S4	S5	S6	S7	S8
nicht benutzt (B)	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Stromeingang (C)	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON
Spannungseingang (D)	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF
nicht zulässig (E)	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON

(D)

Vor dem Herausziehen der Baugruppe muß der Anschlußstecker gezogen werden.

- ① Beschriftungsstreifen zur Benennung der Ein- und Ausgänge
- ② Kabelaustritt – durch Ausbrechen des Kunststofffensters – bei Bedarf auch oben an der Baugruppe möglich.
- ③ federnde Rastung: Vor Demontage herunterdrücken.
- ④ Betriebsarten-Vorwahlschalter

(GB)

A Operating mode
B not assigned
C Current input
D Voltage input
E not permissible
F Channel

- Remove the plug-connector before removing the card.
- ① Marking strip for inputs and outputs
 - ② Cable outlet – by removing the plastic window – also possible at the top of the card if required.
 - ③ Spring lug: Push down before removing
 - ④ Operating mode selector switch

(F)

A Mode
B non utilisé
C Entrée de courant
D Entrée de tension
E non admis
F Goulotte

- Avant de débrocher le module, il faut retirer le connecteur de raccordement.
- ① Bande de repérage des entrées et sorties
 - ② Possibilité de sortir le câble par le haut du module, si nécessaire, en enfonçant la prédécoupe en plastique.
 - ③ Patte flexible: appuyer avant de démonter.
 - ④ Présélecteur de modes

(I)

A Modo di funzionamento
B non utilizzato
C Ingresso corrente
D Ingresso tensione
E non consentito
F Canale

- Prima di rimuovere il modulo estrarre il connettore frontale.
- ① Targhette di identificazione per la siglatura degli ingressi e delle uscite.
 - ② Uscita cavi possibile anche verso l'alto eliminando, se necessario, il diaframma asportabile.
 - ③ Bloccaggio a molla: prima di smontare spingere verso il basso
 - ④ Preselettore del modo di funzionamento

(E)

A Modo de funcionamiento
B No utilizado
C Entrada de intensidad
D Entrada de tensión
E No permitido
F Canal

- Antes de extraer la tarjeta hay que quitar los bornes de conexión.
- ① Tiras identificativas para designación de entradas y salidas
 - ② En caso necesario, la salida del cable también es posible en la parte superior de la tarjeta rompiendo la ventana de plástico.
 - ③ Lengüeta elástica: presionar hacia abajo antes de desconectar
 - ④ Preseleccionar de modos de funcionamiento